

言語科学創刊号（1965年発行）

Facts about the Hungarian Language	永野芳郎 Yoshio Nagano	1
日本語母音音感の統計的研究 A Statistical Research of the Expressiveness of Japanese Vowels	西原忠毅 Tadayoshi Nishihara	13
音声記号について Some Notes on Phonetic Symbols	税田秀紀 Hidenori Saita	29
中国語の文イントネーション - 表記テキスト試稿 - A Plan of the Mandarin Sentence Intonation Translation	那須 清 Kiyoshi Nasu	35
彙報		51

言語科学第2号（1966年発行）

上代語「うらうら」の語義について On the Meaning of <i>Uraura</i> in Nara Period	森山 隆 Takashi Moriyama	1
言葉と存在 A Statistical Research of the Expressiveness of Japanese Vowels	習田達夫 Yoshiharu Ida	7
英文法訳語の発達 - 特に八品詞を中心として- How the Japanese Equivalents for the Western Grammatical Terminology were Established	井田好治 Yoshiharu Ida	18
アメリカ言語学の歩み - その背景と方向 - Advances in American Linguistics	林 哲郎 Tetsuro Hayashi	29
Verbal Criticism	橋口保夫	37

A Comparative Inquiry into the Manual Concept in Cardinal Numbers	Yasuo Hashiguchi 永野芳郎 Yoshio Nagano	41
彙報		53

言語科学第3号 (1967年発行)

発話時における北京語音 - 余剰的特徴の伝達作用 - The Redundant Feature of the Mandarin Sound	那須 清 Kiyoshi Nasu	2
国際音声字母の初期の歴史 Beginning of the Establishment of the International Phonetic Alphabet	林 哲郎 Tetsuro Hayashi	6
上代における不連濁語の周辺 About Non- <i>Rendaku</i> Words in Nara Period	森山 隆 Takashi Moriyama	15
中国語に借用された日本の近代訳語 特に英文法用語について - Modern Japanese Words Borrowed into Chinese — with Special Reference to the Terminology of English Grammar —	井田好治 Yoshiharu Ida	25
カント「純粹理性批判」に於る概念の構造と意義 The Meaning and Structure of Concept in Kant's <i>Kritik der Reinen Vernunft</i>	習田達夫 Tatsuo Shuta	41
人代名詞の社会心理学的考察 Socio-psychological Study of Pronouns of Address	佐久間章 Akira Sakuma	47
現代英語における空白語音 Blank Word-Sounds in Present-Day English	西原忠毅 Tadayoshi Nishihara	54

Phonetic Dichotomy of Language	永野芳郎 Yoshio Nagano	60
彙報		70

言語科学第4号（1968年発行）

An Efficient Type of Listening Comprehension Test The Redundant Feature of the Mandarin Sound	渡辺眷吉 Kenkichi Watanabe	3
Language for the Innermost	永野芳郎 Yoshio Nagano	8
明治期における英文法範疇・訳語の変遷 Japanese Translation of the English Grammatical Categories in the Meiji Era	井田好治 Yoshiharu Ida	17
革命前と革命後の中国語音（一） Sound Change of Mandarin Dialect during the Last One Century	那須 清 Kiyoshi Nasu	26
表面色 - 照明知覚における関係系と修正系 (I) Reference-System and Correction-System In Surface Color-Illumination Perception (I)	大村敏輔 Toshisuke Ohmura	37
An Experimental Study of Intonation in Human Speech	西原忠毅 他 T. Nishihara et al.	47
彙報		91

言語科学第5号（1969年発行）

Sur la Division de Temps et les Conceptions	永野 芳郎	3
---	-------	---

Indo-Européennes	Yoshio Nagano	
The Expanded-Non-Expanded Contrast in the English Verb System	宮原 文夫 Fumio Miyahara	7
The Role of Restricting Adjectives in Referential Relation	河上 誓作 Seisaku Kawakami	17
ドイツ文学における若干のラテン語の引用句について Die classischen Zitate in der deutschen Literatur	大谷 恒彦 Tsunehiko Otani	23
表面色：照明知覚における関係系と修正系 (II) Reference-System and Correction-System in Surface Color-Illumination Perceptions (II)	大村敏輔 Toshisuke Ohmura	33
An Experimental Study of Intonation in Human Speech (II)	西原忠毅 T. Nishihara et al.	47
彙報		93

言語科学第6号（1970年発行）

On the Meaning of Aspect	宮原文夫 Fumio Miyahara	1
萬葉集の二・三の人名表記について － 付「兎」「甚」など － How to Read Some Person's Names in the Manyoshu, And, 「兎」「甚」, etc. in the Other Contemporary Literature	森山 隆 Takashi Moriyama	9
英語辞書の見出語における単音節語の アクセント表記について Japanese Translation of the English Grammatical Categories in the Meiji Era	西原忠毅 Tadayoshi Nishihara	15

彙報		27
----	--	----

言語科学第7号 (1971年発行)

音韻概念発達史文献	林 哲郎 Tetsuro Hayashi	1
Habitual, General Actions and the Imperfective Aspect	宮原文夫 Fumio Miyahara	17
チェラーノのトマスの「怒りの日」について Über Thomas di Celanos 'Dies Irae'	大谷 恒彦 Tsunehiko Otani	25
論理語と法令用語 — 「又ハ」と「若シクハ」 — Logical Terms and Japanese Legal Terms — about two Japanese words representing 'or' —	東光 寛英 Kan'ei Tōkō	33
言語文化という造語は成立するか Can a Newly Coined Word '言語文化 (Gengobunka) ' Be Justified?	多久和新爾 Shinji Takuwa	45
An Experimental Study of Intonation in Human Speech(III)	西原忠毅・那須清 T. Nishihara & K. Nasu	49
彙報		95

言語科学第8号 (1972年発行)

Data Supporting the Use of Orthographic Text Dictation as a Technique for Testing Foreign-Language Proficiency	渡辺眷吉 Kenkichi Watanabe	1
Aspect as an English Verbal Category: A Survey of Studies in the English Aspect	宮原文夫 Fumio Miyahara	13

近代語における「英文法」の概念の発達 Development of the Concepts of 'English Grammar' in the Early Modern Period	林 哲郎 Tetsuro Hayashi	31
価値観の因子構造 - 比較文化的考察 - Value Dimensions in Japanese College Students: A Crosscultural Study Based on the "Ways to Live" Scale	安藤延男 Ando, Nobuo	53
言葉の弄び - 言語文化の一考察 - Playing with Words An Approach to "Language-Culture"	多久和新爾 Shinji Takuwa	67
中国語の韻尾鼻音の連音変化 (序報) - 音響スペクトログラフによる観察 - Acoustic Research on Assimilation of Mandarin Finals with Nasal Ending (First Report)	那須 清 Kiyoshi Nasu	71
An Experimental Study of Intonation in Human Speech (IV)	西原忠毅・那須清 T. Nishihara & K. Nasu	83
彙報		113

言語科学第9号 (1973年発行)

Valeur Temporelle du Passif Present	山崎 卓 Takashi Yamasaki	1
On the Relation between Single Verb and Frame Verb	河上誓作 Seisaku Kawakami	13
正音学的表記と英語標準化の思想 Development of the Concepts of 'English Grammar' in the Early Modern Period	林 哲郎 Tetsuro Hayashi	35

中国語の韻尾鼻音の連音変化 (第2報) - i を韻腹とする音節について - Acoustic Research on Assimilation of Mandarin Finals with Nasal Ending (Second Report)	那須 清 Kiyoshi Nasu	47
An Experimental Study of Intonation in Human Speech (V)	西原忠毅・那須清 T. Nishihara & K. Nasu	73
彙報		113

言語科学第10号 (1974年発行)

Stages of Listening Comprehension: With Particular Reference to English	宮原 文夫 Fumio Miyahara	1
反文法の文学 — ハイセンビュッテルの詩学・覚え書— Antigrammatische Literatur — Einige Bemerkungen über die Poetik von Helmut Heißenbuttel —	洲崎 恵三 Keizo Suzaki	21
ロックに於ける言葉と知識 <i>Words and Knowledge in Locke</i>	黒積 俊夫 Toshio Kurozumi	35
言語の論理的構造 — アル(be) — The Logical Structure of "be"	東光 寛英 Kan'ei Tōkō	51
アメリカ音声理論の歴史(I) A History of American Phonological Theory(I)	林 哲郎 Tetsuro Hayashi	67
記憶におけるコーディングとリハーサルに関する一考 察 Coding and Rehearsal Process in Human Memory	光田 基郎 Motoo Mitsuda	75
中日対照音声学用語(試稿)	那須 清	83

Chinese-Japanese Glossary of Phonetic Terms	Kiyoshi Nasu	
An Experimental Study of Intonation in Human Speech (VI)	西原忠毅・那須清 T. Nishihara & K. Nasu	97
彙報		154

言語科学第 11・12 合併号 (1976 年発行)

Некоторые проблемы обучения русской лексике в японской аудитории(I)	金子暢良	1
The English Aspect and General, Habitual Actions	宮原文夫	13
<i>Gawain</i> -poet の作品における中性人称代名詞 Hit の用法	田島松二	23
For certes, for soothly, for truly, etc. —その構造と意味—	近藤健二	37
現代英語における反転音/r/の種々相	西原忠毅	49
初期人類学的言語学の伝統 —アメリカ音声理論の歴史 (II) —	林哲郎	57
フレーゲの<意味>について	菅豊彦	69
リハーサルの進行過程に関する一考察	光田基郎	79
彙報		100

言語科学第 13 号 (1977 年発行)

Evaluation in College English Language Education— A Consideration of Validity—	岡 秀夫	1
---	------	---



Secondary Functions of Aspect	宮原文夫	13
Некоторые проблемы обучения русской лексике в японской аудитории /II/	金子 暢良	31
イエイツの動揺	園井 英秀	41
言語科学とその分野：アメリカ音声理論の歴史(III)	林 哲郎	49
リハーサル活動の成立について	光田 基郎	61
中国語の韻尾鼻音の連音変化(第3報) -a・e・u・üを韻腹とする音節について-	那須 清	69
彙報		108

言語科学第14号 (1978年発行)

William Dwight Whitney -アメリカ言語学の開祖	林哲郎	1
非言語コミュニケーションと外国語教育	橋口保大	19
カントの語病推理論における理性	花田伸久	31

言語科学第15号 (1980年発行)

Language development of a Japanese and German Speaking Child - With Special Emphasis on Complex Sentences	Hideo Oka	1
The Gerund in the <i>Katherine Group</i> with Special Reference to Its Verbal Character	Matsuji Tajima	30
Aelfric の散文文体について	真鍋和瑞	36

William Dwight Whitney ーアメリカ言語学の開祖(2)	林哲郎	48
ゴーゴリの祖先 (伝記の序章)	青山太郎	60

言語科学第 16 号 (1981 年発行)

Достоевский и японское самоубийство "харакири"	Такаиоси Симидзу	1
Decoding Strategiese in Listening Comprehension	Hideo Oka	6
„Buddenbrooks“のデータ化とその索引作成について	樋口忠治	29
西ドイツと日本の間にみられる英語系外来語の意味差異	根本道也	44

言語科学第 17 号 (1982 年発行)

Conception de l'intelligentsia russe	Taro Aoyama	1
チワン語ーその紹介と看護の影響	岩佐昌暉	19
西ドイツと日本の間にみられる英語系外来語の意味差異	根本道也	31

言語科学第 18 号 (1983 年発行)

ポーアズの記述主義的言語学	林哲郎	1
トーマス・マンのテキスト・データ・ベースについて	樋口忠治	11
Time and Language	Robert E. Debold	15
Learning from Errors ーContrastive Analysis and Error Analysis	Hideo Oka	21

言語科学第 19 号 (1984 年発行)

“glauben” und “wissen”	Yoshiharu TAKEUCHI	1
Some Practical Aspects of THE/A(AN)Usage	Robert E. DEBOLD	15
照応関係における先行詞の認定と「複雑度」のハイヤラ キー	稲田俊明	23
テキスト・データ・ベース(SIGMA) ーファイルの取り扱いについて	樋口忠治	37
英語学史年表ー編集と展望	林哲郎	47

言語科学第 20 号 20 周年記念号 (1985 年発行)

Some Notes on Old English Syntax and Style	Kazumi Manabe	3
The Common-/Objective-Case Subject of the Gerund in Middle English	Matsuji Tajima	13
What Is the Communicative Approach to Language Teaching ?	Joihn Martlew	21
Néologisme dans les <i>complaintes</i> de Jules Laforgue	Shigetaro Mori	31
ドイツ語様相助動詞の意味研究におけるいくつかの問題	竹内義晴	43
西ドイツと日本の間にみられる英語系の外来語の意味 差異ーその 3 (補遺) ー	根本道也	57
一人称小説のなかの全知性	杉浦実	79

彙報		89
「言語科学」総目次：第1号(1965)－第19号(1984)		90
言語研究会例会記録：第1回－第81回		94

言語科学第21号（1986年発行）

森山隆 教授をしのぶ	樋口忠治	
前書き 佐久間先生における心理学的視点	大村敏輔	i
佐久間章 教授略歴		iv
佐久間章 教授研究実績		v
私の言語研究の歩み	佐久間章	vii
Wataxyx gattinnakka — Japanisch in den Gedenkwaerdige Gesantschappen des Arnoldus Montanus—	Wolfgang Michel	1
可能世界を対象にした諸表現における意味論的前提の フィルターについて	竹内義晴	11
16ビットパーソナルコンピュータを用いたソフトウ ェア音声合成システム	高山智行	33
言語音声の知覚における選択的順応について	佐久間章・高山智行	57

言語科学第22号（1987年発行）

DEUX APPROCHES DES CHATS DE BAUDELAIRS rétrospective : Jacobson, Riffaterre	森成太郎	1
---	------	---

異なる範疇の等位接続と拡張	稲田俊明	17
18世紀前後の”The Elements of the Irish Language”の流れと発想について	三宮郁子	33

言語科学第23号 (1988年発行)

否定表現における「対照性」について 日本語とドイツ語の対照研究的視点から 「…は…ない」と「… nicht …(, sondern …)」	竹内義晴	1
WORD ORDER TYPOLOGY OF ENGLISH AND JAPANESE —The Direction of Syntactic Organization and a Common Structural Principle— (1) The Word Order and the Position of the Head	Fumio Miyahara	13
補文主語のコントローラの選択における構造的・意味的要因	稲田俊明	57
<i>The Canterbury Tales</i> における「神」の迂言的表現 —L.D.Bensonの所説に関連して—	浦田和幸	75

言語科学第24号 (1989年発行)

Word Order Typology of English and Japanese —The Direction of Syntactic Organization and a Common Structural Principle— (2) The Direction of Syntactic Organization	宮原文夫	1
Bilingual Education in U.S.	岡秀夫	17
Priorities for Pronunciation in Teaching English Conversation at Japanese Universities	Brian T. Quinn	36

『タイム』誌における「人物名＋名詞（句）」型連語関係について	岩本弓子・田島松二	53
言語研究のための補助手段・思考実験手段としてのドイツ語処理ミニパーザの試み	竹内義晴	71

言語科学第 25 号（1990 年発行）

Word Order Universals and Lehmann's Structural Principle	宮原文夫	1
Increasing L2 Utilization in Classroom Management	Brian T. Quinn	46
意味の言語固有領域確定のための考察	竹内義晴	68
「朝鮮語」か「韓国語」か？—言語学的観点から—	田中俊明	98
古代韓国語の人称代名詞の起源について	板橋義三	113
二分聴言語音刺激の識別におけるラテラルリティ効果	高山智行・佐久間章	126
帰納推論について	宮原哲浩	148

言語科学第 26 号（1991 年発行）

Incorporating Intercultural Language Skills into the Foreign Language Classroom	Brian T. Quinn	1
条件文と理由文の交替について	江口巧	22
自然言語の意味論の基本問題： 世界についての知識と自然言語固有の意味との関係について	竹内義晴	35

Hacker on Self-Consciousness	菅豊彦	63
------------------------------	-----	----

言語科学第 27 号 (1992 年発行)

シェイクスピアにおける主語 — 述語動詞の呼応について	岩本弓子・田島松二	1
Using Video in the EFL Classroom	Brian T. Quinn	20
テキスト・データベースから採取した言語表現資料に基づいてリレーショナル・データベース・ソフトウェアを利用して言語記述作業を行なうためのマニュアル的ノート	竹内義晴	36
ON THE CONCEPT OF PERSON —‘the use as subject’ and ‘the use as object’ of ‘I’—	Toyohiko Kan	56

言語科学第 28 号 (1993 年発行)

話し言葉と書き言葉 — 民族と国家の間で —	田中俊明	1
Review Article of <i>Move</i> —a	鈴木右文	15
Teaching Focused Business Skills to Japanese University Students	Brian T. Quinn	34
『日ブ対照基本語用例ノート』《は～はいし》	金子暢良	62

言語科学第 29 号 (1994 年発行)

Notes on the Syntax and Semantics of the <u>Get</u> -Passive	Fumio Miyahara Makoto Yamashita	1
--	------------------------------------	---

コンピューター・コーポラ利用による現代英米語法研究 (11)—<rather a / a rather +形容詞+名詞>について —	田島松二	21
シェイクスピアにおける単純形副詞 (Flat Adverb)について	岩本弓子・田島松二	29
コンピューター・コーポラ利用による現代英米語法研究 (10)—Enough (...) that / so that / so—	浦田和幸	43
談話における感情・叙実副詞構文およびその類似表現	江口巧	53
Speaking of Science	Jack Kimball	75
『日ブ対照基本語用例ノート』《はいジストマ〜はき》	金子暢良	87

言語科学第 30 号 (1995 年発行)

Group Communication : Environmental Input for Coming Up With Ideas, Developing Plans and Writing	Jack Kimball	1
Negation in English and Japanese —A Word Order Typology—	Fumio Miyahara	11
English Proficiency and English Learning Attitudes of University Students in Japan — In Comparison with Those in China and Korea —	Fumio Miyahara Mikio Namoto Shuzo Yamanaka Ryuta Murakami Masayoshi Kinoshita Hiroki Yamamoto	35
Teaching EFL Writing at Japanese Universities	Brian Quinn	61



Rightward Movement in Double Complement Constructions	Yubun Suzuki	81
日本語の指示詞コ／ソ／ア	江口巧	89
いわゆる～テイルの交替形としての～タ	松村瑞子	105
AMÉ/AMABA のアスペクト対立に基づく諸解釈について	山村ひろみ	113
『日ブ対照基本用語例ノート』《はき～はした》	金子暢良	141

言語科学第 31 号 (1996 年発行)

階層意味論における文照応	江口 巧	1
高句麗、新羅、百済の古代三国における「尸」の音価とその言語的相違	板橋義三	15
The Ethical Basis of Root Modality — A Case for an “Ethical” Modality —	Fumio Miyahara	39
Using Authentic Newspaper Articles in the Japanese University Classroom	Brian Quinn	67
『日ブ対照基本用語例ノート』《はしたない～はっしん》	金子暢良	85
大学生の外国志向と外国語教育	鈴木右文	103
異文化接触の実態と際立った異文化接触	大津隆広	109
大学生の望む異文化交流の形態と大学の対応の一つの可能性 — 異文化教育と外国語教育の活性化のために —	田中陽子	117

資料（本誌鈴木、大津、田中の各論文の共通資料）	鈴木右文 大津隆広 田中陽子	129
-------------------------	----------------------	-----

言語科学第 32 号（1997 年発行）

Proving, Attacking, and Defending : An Analysis of Dabating in English Speaking Societies (ESS)	Narahiko Inoue	1
Connectionism as a Model for Second Language Acquisition Research	Satomi Takahashi	19
Remarks on Kurzová's Model of Indo-European Structural Change, from D-F, to P-F, Part 2	Toshiya Tanaka	39
上古漢語“其”字的特殊用法	西山 猛	97
雨森芳洲と対馬藩「韓語司」での教育評価方法について	松原孝俊 趙 眞環	105
日本語の歴史的現在と主語の人称	松村瑞子	123
Q/I-implicature と関連性	大津隆広	133
束縛と主語役割	鈴木右文	145
対照の imperfecto	山村ひろみ	153
『日ブ対照基本語用例ノート』《ばっすい～はらい》	金子暢良 ミレーナ・ソティロ ワ	181

言語科学第 33 号（1998 年発行）

The Reference-point Properties of English Possessive	Takahiro Otsu	1
--	---------------	---

Genitives		
On the Distribution of <i>who/whom</i>	Yubun Suzuki	19
Information Processing vs. Analysis/Control Approaches: Critical Review of the Two Cognitive Approaches to Second Language Learning	Satomi Takahashi	43
竹簡帛書の語言、文學資料價值	西山 猛	59
新聞英語における語用論的指示表現	江口 巧	69
古代日本語、古代琉球語の対格接語の形成について— —その2：比較方法による比較—	板橋義三	81
日本語談話におけるスタイル交替の実態とその効果	松村瑞子 因 京子	109
CALL 教室と初習外国語教育—可能性と問題点—	田畑義之	119
『日ブ対照基本語用例ノート』《はらい～はんたい》	金子暢良	129

言語科学第 34 号 (1999 年発行)

日本人学習者の述部類照応の理解に関するコンピューターを用いた一考察	大津隆広	1
19 世紀英語における 'busy (in/with) doing' 構文	末松信子 田島松二	15
主題役割繰り上げ	鈴木右文	21
“Verb-Particle” 構文の派生について：機能主義的観点から	江口 巧	35

日本語会話におけるポライトネス —Brown & Levinson (1987)の妥当性を中心に—	松村瑞子	51
言語資料としてのインターネット・サーチエンジンの利用 —その問題点と可能性—	鈴木敦典	61
Rojo (1974)の <i>dislocación temporal</i> —問題点とその解決にむけて—	山村ひろみ	77
『日ブ対照基本語用例ノート』《はんだい〜ひきこみせん》	金子暢良	95

言語科学第 35 号 (2000 年発行)

Gmc. * <i>kann</i> 'know' Revisited: A Possible New Explanation	Toshiya Tanaka	1
Expanding Meaningful Teacher-Student Interaction Through E-mail	Brian Quinn	15
英語命令文における <i>don't</i> の位置付けについて	鈴木右文	25
日本人学習者における英語の関係詞節構造の理解に関する一考察	大津隆広	35
古代日本語とオーストロネシア諸言語における一形態の同源性(3)	板橋義三	47
叙述学与文体学在中国的受容 —评申丹《叙述学与小说文体学研究》—	中里见 敬	65
翻訳 『ヘンリー五世の著名な勝利—アジンコートにおける名誉ある戦いを含む』(上)	徳見道夫	83

『日ブ対照基本語用例ノート』《ひきこむ～ひだりまえ》	金子暢良	107
----------------------------	------	-----

言語科学第 36 号 (2001 年発行)

Exploring a Systematic Method for Analyzing and Selecting Japanese Requests in Experimental Pragmatics Research	Satomi Takahashi	1
Towards Tracing the Quondam Morpho-Semantic Category of a Given Indo-European Verb: A Method Grounded upon the Hypothesis of Proto-Indo-European as an Active Language	Toshiya Tanaka	29
英語の等位接続に対する制約 —等位項に共通する特性—	江口 巧	61
NP 移動の廃止について	鈴木右文	73
指示詞コソアの構造—直示から照応へ—	豊川典子 菅 豊彦	83
日本語の起源の探求における現在位置 —アルタイ諸言語 (含朝鮮語) との関係—	板橋義三	99
古代漢語「是」字中的繫詞的產生與指示代詞的發展	西山 猛	113
(翻訳)『中国新文学大系』の成立	リディア・リウ 著 中里見 敬 訳	121

言語科学第 37 号 (2002 年発行)

Against an Afterthought Analysis of Extraposition from NP	Yubun Suzuki	1
---	--------------	---

古代日本語の混成性—アルタイ系言語とオーストロネシア系言語との混成—	板橋義三	11
关于中华书局本《型世言》的校点问题	石汝杰	35
“Message/Medium-orientated Communication” in the German FL-class for Japanese Students of the First Academic Year	Andreas Kasjan	49
オンライン外国語学習システム Web Exercise —可能性と課題—	田畑義之	57
談話連結語 because と after all の概念的意味と手続き的意味—関連性理論からの分析—	大津隆広	69
(翻訳) 中国語における自由間接話法	Elly Hagenaar 著 中里見 敬 訳	85
(翻訳) 汉语中的自由间接引语	Elly Hagenaar 著 中里见 敬 訳	97

言語科学第 38 号 (2003 年発行)

Towards Reconstruction of the Proto-Indo-European Inactive Class of Verbs: Five Categories and Sixteen Specimens	Toshiya Tanaka	1
A Socio-Educational View of Motivational Issues in Japanese English Education	Christie Provenzano Brian Quinn	55
Barbara Cartland, <i>Tempted to Love</i> —男装、ジェンダー、セクシュアリティ—	谷口秀子	67
独和辞典で使用されている /r/ と /l/ の仮名表記の問題	Andreas Kasjan	79

—日本語を強い言語、ドイツ語を弱い言語とする二言語使用児の/r/と/l/の聞き分け様式に関する調査を参考資料として—		
Web ベースのドイツ語多読支援システム	田畑義之 田中省作	91
Surface/Deep Anaphora and Contextual Assumptions	Takahiro Otsu	105
明清時代吳語動詞選釋	石汝杰	117
(翻訳) 書評 : Lydia H. Liu, <i>Translingual Practice: Literature, National Culture, and Translated Modernity — China, 1900-1937</i>	黄克武 著 中里見 敬 訳	141
18 世紀英語の歴史・社会言語学的研究書誌	田島松二 末松信子	153

言語科学第 39 号 (2004 年発行)

吳趸人『恨海』における内面引用の形式	中里見 敬	1
Die bilingual Methode im Studienjahr 2002/3	Andreas Kasjan	25
宮沢賢治「風の又三郎」におけるオノマトペ—英・仏・ル翻訳との対照—	Monica Hamciuc 松村瑞子	43
『女神』に見られる伝統詩形の伝承と乖離	武継平	67
多文化主義とシンデレラ— <i>Princess Furball</i> とディズニーの <i>Cinderella</i> —	谷口秀子	89
Alexander Vovin (2003)による古代日本語の散文: 参考文献書を考える	板橋義三	105

紅衛兵新聞とその詩歌の輪郭 王家平 著	岩佐昌暲 溝口善郎 訳	115
《綴白裘》里的“拉、来”以及相关结构	石汝杰	133
〈研究ノート〉九州大学における NetAcademy の導入	鈴木右文	149
〈研究ノート〉用語用例辞典における見出し語の抽出について —社会開発分野のテキストに基づく試み—	恒川元行	155
〈報告〉九州大学における TOEIC の試行	鈴木右文	167

言語科学第 40 号 (2005 年発行)

“朦朧詩”の発見 —「論争」から「批判」へ—	岩佐昌暲	1
関連性理論からみた発話行為	大津隆広	19
アニメと「グローバル化」 —『ソニック X』の世界観—	谷口秀子	35
WebCT のテスト機能について	田畑義之	47
〈資料〉 Payments to Travelling Players by Provincial Cities and Towns, 1552-1642	太田一昭	61

言語科学第 41 号 (2006 年発行)

Influences of Debate Training on Its Participants: Effects of Critical Thinking Abilities	KAMADA Hirofumi INOUE Narahiko	1
--	--------------------------------------	---



Der Fremdsprachenunterricht in Japan und Esperanto	TABATA Yoshiyuki	19
状態事態の過去の表現形式とその意味 —コピュラ文をめぐる英語とスペイン語の対照の観点から—	山村ひろみ	27
報告：英語 IT 対面授業の現状と今後の展望について	田中俊也	57

言語科学第 42 号 (2007 年発行)

九州大学の英語新カリキュラムと CALL 科目の導入	鈴木右文	1
Hume and Hulme: A Problem of Reality and Emotion in Hulme's Early Aesthetics	NAKAMURA Yoshio	13
上海のユダヤ人難民社会における女性の地位	阿部吉雄	39
活用形から引く韓国語 Web 辞書の開発に関する一考察	曹美庚	49
日常生活における「頹廢」的側面について —「1920 年代：郁達夫の社会文化的研究」(4)—	李麗君	63
研究報告：wischen / arwischen の用法と共起成分	恒川元行	77
翻訳：俞芳著『我記憶中的魯迅先生』	秋吉 収	91

言語科学第 43 号 (2008 年発行)

Perecer 構文の記述的再検討	山村ひろみ	1
北朝鮮における与格と位格に関する研究	金亨貞	27
1926 年：日本“特派員”所见郁达夫及创造社	李麗君	47

エリザベス朝における戯曲本の「人気」を検証する	太田一昭	57
「だって」の意味—「埋める」という接続関係—	大津隆広	77
大学英語 CALL 授業での自律学習における受講者の行動	鈴木右文	87
Web ベースの教材作成・管理システム Web Drill の機能と特徴について	田畑義之	95
小規模な語彙調査に基づく基本語彙抽出の試み	恒川元行	107
資料調査：上海のユダヤ人難民の観点から見たもうひとつの杉原リスト	阿部吉雄	119
翻訳：簫紅「生死の場」(上)	中里見 敬	127
翻訳：荊有麟著『魯迅回憶断片』	秋吉 收	165

言語科学第 44 号 (2009 年発行)

The Proto-Germanic Third Person Plural Strong Preterite and the Proto-Indo-European 'Type I' Thematic Present Formations: With Special Reference to the Strong IV and V Classes	Toshiya TANAKA	1
関係性動詞の装定用法のル形、夕形の相違について	趙海城・松村瑞子	25
Cross-Cultural Responses to Arguments in High and Low Context Messages	Narahiko INOUE, Michael David HAZEN, Sayaka FOURCADE and Naho MARUTA	33

『リア王』と2つのテキスト	太田一昭	45
ロレンスと仏教	吉村治郎	65
外国語教育支援用クイズ出題システム	田畑義之・殷成久・ 緒方広明	75
CALL でのコンスタントな英語自律学習と試験結果との関係	鈴木右文	83
Cooperative Learning in Academic Debate Class: Effects on Competitive and Cooperative Skills	Hirofumi KAMADA	93
上海のユダヤ人ゲットーへの移住	阿部吉雄	113
上海のポーランド系ユダヤ人難民	阿部吉雄	121
研究資料：バイエルン州における「移民背景を持つ子どもたちのためのことばの発達支援」	恒川元行	133
研究資料：DWDS コーパスの概要と利用法	今道晴彦・恒川元行	147
翻訳：籾紅「生死の場」(下)	中里見 敬	167
翻訳：兪芳『我記憶中的魯迅先生(2)』	秋吉 收	207

言語科学第45号(2010年発行)

中国語における不同意表明の仕方 —意見と評価の不同意を中心に—	王萌・松村瑞子	1
概説 <i>Nueva gramática de la lengua española</i> —第23章 El verbo (I) Tiempo y aspecto. El aspecto léxico. Los tiempos del modo indicativo の観点から—	山村ひろみ	21

ロンドン書籍商組合記録とエリザベス朝演劇の出版	太田一昭	35
ロレンスの詩的意匠 —“Snake”の世界—	吉村治郎	61
英語遠隔授業における本人認証について —指静脈認証システムの試み—	鈴木右文	69
標準化テスト(TOEFL ITP)に見られる九大生の英語能力の変化	徳見道夫	79
上海のユダヤ人難民社会における医療	阿部吉雄	85
研究資料：特定分野語彙抽出のための予備的調査 —“Tierschutz（動物保護）”の分野を例として—	恒川元行	97
濱文庫所蔵唱本目録稿（一）	中里見 敬・山根泰志	117

言語科学第 46 号（2011 年発行）

上海のユダヤ人難民社会における職業教育	阿部吉雄	1
映像作品を利用した語用論的技能養成の方法開発に向けて —発話行為実現形の多様性及び文化的価値論に基づく発話行為の相違を中心に—	徐燕・松村瑞子	11
英語対話演習の効率化 —文字チャットと口語対話の組合せの場合—	鈴木右文	23
日本外務省档案中の郁达夫 1936 年访日史料	李 丽君	37
『エドワード三世』の作者について	徳見道夫	47

—歴史劇における三つの親子関係からの推測—		
英文法コーパス構築の有用性	徳見道夫・田中省作	61
スペイン語時制体系再構築のための覚書 —NGLE におけるスペイン語時制の扱い方を踏まえて—	山村ひろみ	75
シェイクスピアと戯曲本の出版	太田一昭	95
多義語コロケーションの研究 —日本語教育での多義語派生義習得研究への応用を目指して—	麻生迪子・志水俊広	121
『パイの物語』における貨物船ツィムツム丸の船名をめぐって	谷口秀子	133
「～を始める」の意の <b>beginnen</b> の競合用法と文脈の予測	恒川元行	137
濱文庫所蔵唱本目録稿 (二)	中里見 敬・山根泰志・戚世雋	147

言語科学第 47 号 (2012 年発行)

連想課題を用いた研究の概観 —第二言語習得研究を中心として—	藤山智子・志水俊広	1
翻訳：魯迅『雑草』	秋吉 収	11
文字チャットによるパフォーマンスの捕捉基準についての考察	鈴木右文	29
否定的意味を表す結果構文	江口 巧	35

一意図性の有無—		
外国語語彙学習における辞書情報の視覚化	李相穆	47
談話標識としての「だから」に対応する中国語表現	李曦曦・松村瑞子	53
現代日本語のテンス・アスペクトと否定 —過去の「—シタ？」と「—シナカッタ」/「—シテイ ナイ」/「—シナイ」—	山村ひろみ	61
テキストにおける名詞語彙の働きについて	恒川元行	83
濱文庫所蔵唱本目録稿（四）	中里見 敬・山根泰 志・戚世雋 編	91

言語科学第 48 号（2013 年発行）

英語検定試験と英語による文字チャットの活動量との 関係	鈴木右文	1
1600 年 8 月 4 日の“staying entry”はいかに解釈すべき か —ロンドン書籍商組合記録再考—	太田一昭	7
化粧品広告に見る社会文化的価値としての女性美への 考察 —日中米の広告の対照を通して—	臧薇・松村瑞子	17
モリー・ビーチャムと歴史の書き直し —フォークナー『行け、モーセ』最終章を読む—	小谷耕二	31
韓国語教育におけるマルチメディアの活用	李相穆	43
資料調査：上海のユダヤ人難民社会の教区新聞の記事か ら（1939 年）（上）	阿部吉雄	49

研究資料：リタ・ザンダー／リタ・シュパニアー著 「ことばの発達とことばの発達支援—教育的実践のための基本—」第1章	恒川元行 訳	63
翻訳：魯迅『雑草』（下）	秋吉 収 訳	79
濱文庫所蔵唱本目録稿（六）	中里見 敬・山根泰志・中尾友香梨 編	95

言語科学第 49 号（2014 年発行）

<i>Girl in Blue</i> における男装	谷口秀子	1
英語文字チャットで発揮される能力と一般的英語能力のデータ分析	鈴木右文	7
アクセント体系の〈計量的非対称性〉をめぐって—中期朝鮮語と朝鮮語大邱方言を対象に—	辻野裕紀	21
Comparative analyses of Japanese learners' self-evaluation and judges' evaluation of English public speaking: Identifying primary targets for practical teaching of multimodal speaking skills	冬野美晴	37
Designing an Online Scientific Writing Course for Graduate Students in Science and Engineering	田村美香・Leena Joseph	47
Peer evaluation and types of revisions in EFL writing	山下友子・中島祥好・上田和夫・Gerard B. REMIJN・David HIRSH	67

資料調査：上海のユダヤ人難民社会の教区新聞の広告から（1939年）（下）	阿部吉雄	79
研究資料（翻訳）：ドイツ常設文部大臣会議 「全日制保育施設における幼児教育のための連邦制共通枠」	恒川元行	91
濱文庫所蔵唱本目録稿（十）	中里見 敬・李麗君・中尾友香梨 編	101

言語科学第 50 号（2015 年発行）

授業時間のない科目向け英語ウェブ教材デザインの試み —九州大学新 CALL 科目と新教材—	鈴木右文・岡本太助	1
唐宋小说称呼方式的历史演变	西山 猛	21
论中国现代诗人郭沫若 1949 年后诗作中的"红色"思想变迁	涂 鸿・秋吉 收	25
中期朝鮮語複合語アクセント試論	辻野裕紀	39
An analysis of lexical diversity, speech rate, and pauses in public speaking by Japanese EFL learners	山下友子	47
研究ノート：タイにおける外国企業の化粧品広告に現れる女性像	冬野美晴	59
資料調査：上海のユダヤ人難民社会による青少年支援	阿部吉雄	65
濱文庫所蔵唱本目録稿（十四）	中里見 敬・李麗君・中尾友香梨 編	77



言語科学第 51 号 (2016 年発行)

<i>The Marvelous Village Veiled in Mist and Spirited Away</i>	Hideko TANIGUCHI	1
Inter-turn pauses in the conversations of three-year-old children and their parents	山下友子	9
学習指導要領の改訂に伴う日本と韓国の中学校英語教科書本文の難易度に関する研究	清永克己・志水俊広	17
現代朝鮮語における漢字語形態素の語彙的濃音化 —漢字語接尾辞‘cek’ (的) を対象に—	辻野裕紀	31
タイにおける日本企業による化粧品広告の語彙特徴 —コーパス・アプローチから見える頻度と分布を中心に—	冬野美晴	43
褒めとポライトネス —褒めは肯定的評価か否定的評価か—	松村瑞子	51
研究報告：拡大形造語のアクセント	恒川元行	59
解説、編訳：徐玉諾の文学 —序説：近代中国の「怪」詩人—	秋吉 収	77
翻訳：15 世紀バルセロナの解放奴隷たち	阿部俊大	89

言語科学第 52 号 (2017 年発行)

视点移动与照应现象—试论反身代词“自己”和第三人称代词“他/她”的选择原理	劉羈	1
資料調査：上海ユダヤ教区理事会の改編 (1942 年 4 月)	阿部吉雄	17

新聞社説における結束性の日中対照研究 —反復表現を中心に—	单艾婷・松村瑞子	29
An Investigation into the Influence of Domestic and Foreign Cosmetics Advertisements in Thailand: Evaluation of Subjective Impression by SD Method	Miharu FUYUNO	47
試論：言語教育にとって文化とは何か	辻野裕紀	61
英単語の意味内容と CEFR レベル —フレーム意味論に基づいた学習用語彙リストの分析—	内田 諭	75
外国語授業におけるアニメーションの利点 —認知概念的な研究の検証を中心に—	Luisa ZEILHOFER	87
『現代日本小説集』における佐藤春夫 —その版本及び訳文の検討を中心に—	秋吉 収	95
A Study on Learning How to Use the English Preposition <i>ON</i> by Applying Cognitive Approaches to Japanese Learners	Remi KAWARYU, Narahiko INOUE, and Sangmok LEE	109
敦煌変文における「東西」の諸相	西山 猛	125

中国近代文学創出と第二の「翻訳」 —魯迅・周作人編訳『現代日本小説集』、散文詩集『野草』を端緒として—	秋吉 收	1
Context Selection and Relevance	Takahiro OTSU	19
英語科目の学習管理システムのためのサーバ構築の体験 —非専門家の英語教員による対応記録—	鈴木 右文	29
〈読むこと〉をめぐって —内向き志向の言語教育へ向けて—	[注：シンニョウの 点は一つ] 辻野裕紀	39
遠隔教育におけるテレプレゼンスツールの比較実験 —英語授業でのテレプレゼンスロボット使用検証—	冬野 美晴	47
日本語のジェンダーと (イン) ポライトネス —ステレオタイプ的見方を再生産していないか—	松村 瑞子	55
Un estudio contrastivo-descriptivo de la perífrasis española “estar+gerundio”, la perífrasis portuguesa europea “estar a+infinitivo” y la perífrasis portuguesa brasileña “estar+gerundio”	Hiromi YAMAMURA	65
中国語の機能語の習得に関する実証的研究 —動詞接辞の“了 1”と文末助詞の“了 2”を例に—	劉 羸	89
資料調査：ユダヤ人難民の船舶による上海渡航	阿部 吉雄	99